74me ANNEE — N° 1448. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 26 JANVIER 1974.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,00 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C.C.P. Pascal-Lieutier 156-36 Marseille

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Devis gratuit

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER
SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

Ent. Joseph CANO
Fondée en 1946
SANITAIRE • CHAUFFAGE CENTRAL • VENTILATION
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU • TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'exposition • Entrée libre
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert Tél. 72.14.51
Service après-vente • Contrat d'entretien mazout
Ramonages

Cassez pas les pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63
Point de vente à Nice :
HUILERIE ALZIARY
14, rue Saint-François-de-Paule

ambiance
Harmonisez votre intérieur...
Exposition : Salles de bains - Meubles et accessoires
Cuisines - Kitchenettes - Revêtements sols et murs
Route Nationale 85
SISTERON - LE POET
Nouvelle salle d'exposition...
Ouvert le dimanche après-midi...

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26 rue Droite
SISTERON
Tél. 1.29

HISTOIRE LOCALE

Une querelle un soir d'Avril 1762 sur la petite place, à Sisteron

par G. DAVET

Des archives de deux avocats de Sisteron, au XVIIIme siècle, nous exhumons le dossier d'une querelle entre deux jeunes gens de la société parce qu'il nous paraît un intéressant témoignage de l'époque à bien des points de vue : mœurs, langage, style juridique et autres, et aussi parce que la plupart des noms des personnages qui apparaîtront à diverses occasions dans le récit, parlent encore, à 200 ans d'intervalle aux habitants actuels de la petite cité de Haute-Provence qui s'intéressent à l'histoire de leur petite patrie.

Nous donnons tout d'abord le récit de la querelle tel qu'il a été rédigé par François Laplane, alors greffier avant d'être avocat, l'un des protagonistes, à l'intention de son avocat Me Jean Antoine du Virail dans les papiers duquel ce récit a été trouvé.

***

Le 25 Avril 1762, environ sur les dix heures du soir, Laplane sortit de chez lui et se rendit sur la Petite Place ; il y fit rencontre du sieur avocat Laugier avec lequel il conversa sur des choses indifférentes. Un moment après, ils furent accostés par les sieurs Charles Castagni, de Laidet, chanoine, et de Gombert fils et, s'étant tous avancés vers un siège de pierre placé au fond de la dite Place, ils s'assirent les uns à côté des autres, à l'exception de Laplane qui resta debout, un faible roseau à la main.

Après quelques propos vagues, la conversation roula sur des vers qui avaient paru les jours précédents et qui avaient été trouvés dans le tiroir d'une table à quadrille (1) chez le sieur de Gombert écuyer, par les sieurs Latil et Arnaudon, prêtres bénéficiers en l'Eglise-cathédrale, qui les avaient communiqués à plusieurs personnes qui se trouvaient chez ledit sieur de Gombert, au moment que les vers leur étaient tombés entre les mains et dans lesquels on avait désigné par leurs noms quatre personnes de sexes différents du nombre desquelles était Laplane.

Dans cette conversation, Laplane dit qu'il était nommé dans ces vers d'une façon assez indifférente, qu'il n'y faisait aucune attention, mais qu'il avait trouvé très mal à propos qu'on y eut désigné des personnes qu'on aurait dû respecter, que, quoique leur honneur ne dépendit point du caprice de la satyre et de la calomnie, cet écrit pouvait faire impression sur l'esprit de leurs parents s'il leur parvenait, et faire essuyer à ces mêmes personnes bien des chagrins sans y avoir donné lieu, et que quiconque en était l'auteur devait être regardé comme une peste publique.

Alors le sieur Castagni prenant la parole dit : « Si je voulais faire des tracasseries, il ne me serait pas difficile d'en trouver les moyens », à à quoi Laplane répliqua avec vivacité : « Eh ! vous le faites dans toutes les occasions ».

Alors, ledit sieur Castagni s'étant levé de sa place, tirant par le bras ledit sieur Laplane, ajouta qu'il avait quelque chose à lui dire et le conduisit à l'autre bout de la place, hors la portée de pouvoir être entendus par lesdits sieurs de Gombert, de Laidet et Laugier à cause de l'éloignement, et d'être vus à cause de l'obscurité de la nuit.

Dès qu'ils y furent arrivés, ledit sieur Castagni, prenant le haut ton, dit à Laplane en le prenant au collet : « Si vous donnez les avis de dire que c'est moi qui ait fait ces vers, je vous passerai vingt fois mon épée au travers du corps ».

Alors Laplane fit un effort pour se débarrasser des mains dudit sieur Castagni en lui disant qu'il ne parlait d'épée qu'à ceux qu'il savait n'en pas porter, que son état ne lui fournissait pour toute défense qu'un écritoire et une plume et, dans un premier mouvement d'indignation, il cassa un tuyau de cardon monté en graine qu'il avait à la main sur le dos dudit sieur Castagni.

Cette scène ne se passa pas sans bruit et ce fut à ce même bruit que lesdits sieurs de Gombert, de Laidet et Laugier accoururent sur les lieux où ils ne trouvèrent que Laplane parce que ledit sieur Castagni s'était déjà glissé dans le vestibule de la maison de son père qui n'est qu'à deux pas.

Ces trois personnes ayant abordé Laplane lui demandèrent ce qui était arrivé. Laplane étant encore agité et tenant à la main une partie du roseau qui lui était restée entre les mains dit : « Vous le voyez, Messieurs, Castagni s'est retiré ; j'en vas faire de même », ce qu'il exécuta effectivement au même instant, à toutes jambes dans la crainte d'un nouvel assaut.

L'événement ne prouva que trop que Laplane avait prudemment agi en se retirant. A peine fut-il arrivé chez lui qu'il se coucha ; un instant après, lesdits sieurs de Laidet et Laugier furent à sa maison ; la porte d'entrée leur fut ouverte par sa mère qui les conduisit ensuite à celle de la chambre de son fils qui se leva pour leur venir ouvrir. « Nous sommes ici pour vous avertir », dirent lesdits sieurs à Laplane avec une espèce de consternation, « de vous tenir sur vos gardes ; ledit sieur Castagni est sorti de chez lui avec une épée ; la première personne qu'il a rencontrée a été le sieur de Gombert qu'il voulait percer croyant que c'était vous, et le dit sieur de Gombert ne pouvait pas le faire revenir de son erreur tellement il était furieux ; la seconde personne qui a traversé la rue, a été le sieur Chauvin, perruquier ; il avait un habit de couleur à peu près semblable au vôtre ; il s'est vu très en peine pour se débarrasser de ses poursuites. Nous avons eu, les uns et les autres, toutes les peines imaginables pour le désabuser et tacher de le faire revenir à des sentiments plus modérés, mais ç'a été inutilement. Enfin, ne trouvant pas la proie qu'il cherchait, vingt fois, comme un frénétique, il a enfoncé son épée contre la porte d'une boutique en disant, — parlant de Laplane, — « Il faut que je l'extermine lui et toute sa race ; il m'a battu », en y ajoutant des paroles plus injurieuses les unes que les autres, disant de plus, qu'il serait pleinement satisfait s'il pouvait assouvir sa rage et son désespoir contre Laplane et qu'il lui était indifférent, dans la position où il se trouvait, d'être à Sisteron ou au bout du monde ».

Après ce rapport, ces Messieurs laissèrent un moment ledit sieur Castagni de côté, pour examiner la chose en elle-même ; on repassa tous les propos qui avaient été tenus de part et d'autre et on s'arrêta principalement sur la réponse de Laplane aux propos antérieurs dudit sieur Castagni, conçus en ces termes : « Eh ! Vous le faites dans toutes les occasions ».

Il paraît, dirent alors lesdits sieurs de Laidet et Laugier à Laplane, que vous avez été trop vif. « Cela est vrai, leur répondit-il, mais vous savez et vous avez été témoins en même temps de la manière que la chose s'est passée ; d'abord, je n'étais pas en ville quand ces vers ont paru ; la renommée avait déjà prononcé sur l'auteur ; je n'ai parlé en premier lieu en votre présence, qu'en termes généraux ; je me trouve nommé dans ces vers, vous le savez ! Et si à la fin, je me suis laissé emporter à la vivacité, ce sont les discours antérieurs du sieur Castagni qui m'y ont conduit ; il s'est appliqué un jugement que j'ai porté, en général, contre l'auteur de ces vers, sans désigner personne en particulier et vous conviendrez avec moi que ceux qui font courir des pièces satyres sans nom d'auteur, méritent la qualification que je leur ai donné ».

Après tout cet entretien, minuit approchait et lesdits sieurs de Laidet et Laugier se retirèrent.

(A suivre).
G. DAVET.

(1) Quadrille : jeu de cartes en vogue au XVIIIme siècle, aussi dit : « médiateur ».

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

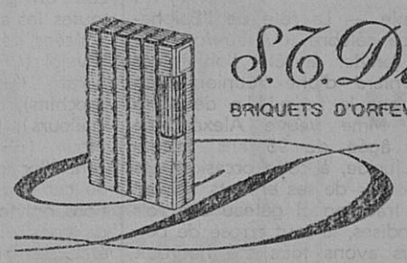
Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24
28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 à 20 heures
Le dimanche, sur rendez-vous

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

Du 26 Janvier au 9 Février
chez MARTINET
CONFECTION - Rue Saunerie
REMISE de 10 à 15 0/0
Sur tous les articles (sauf le Blanc)

FUEL Domestique
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 43
• Ramonage
• Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON
Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN
Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

BARTEX

Quinzaine du Blanc

Grand choix en...

Draps imprimés et unis, en blanc et couleur, couvertures, tissus d'ameublement, tapis et descentes de lits, couvre-lits, linge de maison...

à des prix très étudiés.

Vous trouverez aussi un choix très varié dans tous les articles habituels pour la **saison hiver.**

BARTEX

82, rue Droite

04200 SISTERON

Notre devise :

« Toujours moins cher »

ENTREE LIBRE

DE DIETRICH

cuisine chauffage

revendeur agréé :

M. ROVELLO

04200 SISTERON — Tél. 56

CAMAU

DIGNE SISTERON

DIPLOMÉ E.N.O.M.

Gérante Diplômée

12, avenue des Arcades, 12

04200 SISTERON

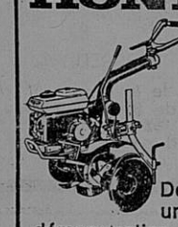
Florélia

Service **« Interflora »**

36, rue Mercerie — SISTERON

Tél. 6.35

Jardinez donc avec HONDA



36 H 17

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU

Machines Agricoles

Route de Gap

04200 SISTERON — Tél. 3.01

ACEROLA

ACEROLA : nous avons vu il y a quelques semaines l'efficacité de l'argousier contre les rhumes. Cette semaine, nous allons prendre connaissance de l'**acerola.** Cette cerise des Caraïbes passe actuellement pour le fruit à plus haute teneur en vitamine C. Elle contient 4 à 500 fois plus de vitamine C que l'orange, en plus de la série complète de vitamine B, du calcium, phosphore, fer, etc... Dépourvue d'acidité, elle convient aux arthritiques et rhumatisants. A ne consommer pas plus tard que 17 heures, car son action tonique risque de gêner le sommeil.

En vente chez :

GUILLAUMONT

« LA VIE SAINE »

64, rue Saunerie, 64

SISTERON Tél. 0.49

Magasin ouvert :

Matin : **9 h. 30** à **12 h. 15**

Après-midi : **15 h.** à **19 h. 15**

Fermé tous les Jeudis

LE CHALLENGE

SKIS

VENTE PUBLICITAIRE

Fins séries :

DYNAMIC

ROSSIGNOL

20 o/o de remise

Les Carnets d'un Sisteronnais

FABULEUX MEXIQUE
SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS

Quittant Tehuantepec, la route longe la côte avant de se diriger vers le Nord-Est, c'est-à-dire vers Tuxtla Gutierrez, capitale de l'état du Chiapas. A partir de là commence la longue ascension de la Sierra, au milieu d'une végétation luxuriante, jusqu'à un col d'altitude de peu inférieure à 3.000 mètres.

Aussitôt après commence la descente sur San Cristobal de las Casas, charmante petite ville entourée par les montagnes et la forêt. Un tout petit peu plus élevée que Mexico, puisqu'elle est située à 2.400 mètres, la cité offre un air pur et frais ; se couvrir chaudement dès le coucher du soleil n'est pas superflu.

Dans cette région, les tribus indiennes sont restées très indépendantes et assez farouches. Dans les rues cependant l'animation est grande ; les indigènes se promènent, veste et pantalon de toile blanche, le sarape posé sur l'épaule, le marché est, une fois encore le centre d'intérêt, mais, ici, la méfiance est grande et il ne faut pas trop s'aventurer à prendre des photographies.

Il n'est pas désagréable de parcourir la campagne avoisinante à cheval ; les locations se font pour un minimum de quatre heures, à un prix très modique, à discuter bien évidemment. Mais, bien vite, apparaît un grave problème ; ces animaux, il fallait s'y attendre, ne comprennent pas le français et ne font que ce qu'ils ont bien envie de faire. Néanmoins on arrive peu à peu à les amener à peu près où on le désire. Après une longue promenade à travers prairies et bois, la piste débouche sur un petit village, minuscule, deux ou trois huttes et une bâtisse en dur ; une dizaine d'indigènes, hommes, femmes, enfants nous regardent approcher. Mais soudain, surprise, quand nous essayons de leur parler, tous ensemble, d'un même élan, ils se placent face à un mur, les bras levés (notre espagnol doit vraiment être incompréhensible !). Nous devions apprendre un peu plus tard que la police se déplace toujours à cheval dans cette région. Faut-il faire un rapprochement ?

Le soir, grande fête ; en France, la journée qui commençait était celle du 14 Juillet. Attirés par les cris et les chants, les indigènes se pressaient derrière les vitres de l'hôtel. Malheureusement, il n'était pas possible de les faire plus participer, mais leurs visages reflétaient la stupeur et la joie. Les Mexicains de toutes classes vivent pour la « Fiesta » et n'hésitent pas à lui sacrifier toutes leurs économies, voire à s'endetter. Quelques-uns, les notabilités locales, vinrent se joindre à « leurs amis français » et l'ambiance monta d'un ton. L'hôtelier, effrayé par le chahut, et qui initialement nous avait reçus pour toute la nuit, vint après minuit signifier que l'heure de la fermeture était arrivée, d'où une lente migration vers d'autres lieux, ce qui permit aux trainards de faire connaissance avec le « panier à salade », pour peu de temps il est vrai, car leur nationalité les fit relâcher avec des excuses : « on vous avait pris pour des gringos ! ».

Après cette nuit bien française, le repos bien mérité nous attendait sur les sièges de l'autocar qui nous amenait vers Palenque.

Pierre d'AVON.

AUTHON

Epiphanie — La fête de l'Epiphanie qui se célèbre tout au long du mois de janvier a été l'objet ces jours derniers d'une réunion bien amicale dans la famille de notre doyenne, Mme veuve Alexandrine Bernard, âgée de 95 ans. Encore alerte et lucide, à cette occasion, ses amis, entourés de ses enfants, lui ont offert le traditionnel gâteau des rois avec friandises, le tout arrosé de bon vin. Nous avons tous été heureux de la rejoindre dans de bonnes conditions. Espérons de tout cœur la retrouver dans quelques années pour fêter son centenaire.

Un Sisteronnais à l'honneur.

DEPART A LA RETRAITE

Récemment, dans un coquet établissement marseillais, M. Robert Guillaumier, un de nos compatriotes, était fêté par l'association Artistique des Cheminots de Marseille, dont il est le secrétaire général depuis vingt cinq ans, à l'occasion de son départ à la retraite. Quelques personnalités, plus une quarantaine de personnes, assistaient à cette manifestation empreinte de camaraderie et d'amitié. Le président de la société, dans une spirituelle allocution, rappela les grandes étapes de la vie de M. Guillaumier, dont l'enfance et l'adolescence se sont entièrement déroulées à Sisteron, qui se retire après 36 ans passés au service de la S.N.C.F., puis souligna ses activités extra-professionnelles et en particulier celles déployées au sein de l'association Artistique des Cheminots de Marseille. En terminant, au nom du conseil d'administration, il lui remit, à titre de cadeau souvenir, trois ouvrages en édition de luxe d'André Castelot sur Bonaparte, Napoléon et l'Aiglon, tandis que Mme Guillaumier se voyait offrir une splendide plante verte.

Le héros du jour remercia en termes appropriés des marques de sympathie qui lui étaient témoignées après avoir exprimé son plaisir de se trouver dans une ambiance particulièrement cordiale et chaleureuse.

Cette plaisante réunion s'acheva par un vin d'honneur au cours duquel l'humour ne perdit pas ses droits.

Le Cabinet de

Mme ROSSIGNOL

Pédicurie

Semelles Orthopédiques

est ouvert

— de 9 h. 30 à 12 heures

— de 14 h. 30 à 18 heures

tous les jours

Sauf : Lundi matin

Vendredi après-midi

DE GARDE

Dimanche 27 Janvier

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Mondielli-Moréno,** avenue du Gand — Tél. 2.31.
— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.
— **Ambulances Provence-Dauphiné** — Tél. 0.52 - 0.82.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 28 Janvier

— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.

Boulangeries :
— **Martini,** rue de Provence.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Javel,** rue Mercerie.

POUR UN NOUVEL HOPITAL

Le meeting qui s'est tenu vendredi dernier à la mairie, dont l'objet était pour la construction d'un nouvel hôpital a obtenu le plein succès. Un public nombreux a écouté toutes les allocutions qui ont été prononcées par MM. Le Scornet (CGT), Sevajol (CFDT), Meyrueix (FNE), Leporati (UFF), Kreulier (Mutuelle Sapchim), Jullien (Mutuelle des Travailleurs), Despretz et Magen (PC), Marin (PS). M. Fauque, maire et conseiller général a fait l'historique de cet hôpital, tandis que les allocutions ont toutes porté sur la nécessité de construire d'extrême urgence cet établissement. Les Sisteronnais sont également unanimes et joigent leurs protestations à celles des orateurs et réclament la construction d'un hôpital neuf.

BAL DE « LA SANGRIA »

Dans cette grande salle de l'Alcazar qui a toujours obtenu la faveur du public, le comité des fêtes du faubourg la Baume donnera sa grande soirée dite « Bal de la Sangria », le samedi 26 janvier à partir de 21 h. 30.

« Les Sublim's », orchestre de bonne réputation, animeront cette manifestation avec l'ambiance voulue.

C'est donc un rendez-vous que donne le jeune comité des fêtes de la Baume à tout un public jeune et demi-vieux, avide de danses, de musique, et d'une agréable soirée.

AU FEU...

Les sapeurs-pompiers ont été appelés pour intervenir dans la soirée de dimanche à Bevons où un feu de broussailles venait de se déclarer.

Très rapidement, les sapeurs-pompiers se sont rendus maîtres de cet incendie.

ALPES - AUTOMOBILES

Garage DECAROLI

Av. de la Libération - SISTERON

VEHICULES D'OCCASION

Renault 4 Export	1968
Renault 4 Exp. couchettes	1972
Renault 5 TL vit. plancher	1972
Renault 5 TL vit. tableau	1972
Renault 12 TL	1970
Renault 12 TL Sélection	1973
Renault 16 TS	1969
Renault 16 TS	1972
Citroën GS	1972
Peugeot 504	1972
Peugot 504	1970
Peugeot 304 Break	1971
Peugeot 404 Bâchée	1970
Renault 4 Fourgonnette	1969

Association Culture et Loisir

ASSEMBLEE GENERALE 1974

L'assemblée générale de l'association Culture et Loisir se tiendra le vendredi 25 Janvier à 20 h. 45, rue du Jalet.

Ordre du jour : bilan moral et financier de l'année 1973, projets pour l'année 1974.

Tous les membres de l'association sont donc priés de bien vouloir y assister.

LA GROSSE BOULE
(Jeu Lyonnais)

Dans la semaine dernière, la Grosse Boule (jeu lyonnais), a donné son assemblée générale ; le président Albert a fait un compte rendu moral congrès et concours et félicitait les membres du bureau : Caffin, Richaud, Imbert, qui ont si bien œuvré avec dévouement.

Le 12 mai, avec 32 quadrettes, concours de la société, le 25 août, concours départemental des jeunes.

M. Bertrand est désigné pour représenter la société au comité directeur et M. Beltran est désigné comme secrétaire-adjoint de la société.

On dégustera le gâteau des rois le 2 février, le repas amical de la société aura lieu le 24 février.

Le trésorier Fauque présente le compte rendu financier qui se solde par un bilan positif.

Un appel est adressé à tous les joueurs que le jeu lyonnais intéresse, surtout aux jeunes, et le président Albert, avant de lever la séance, remettait la coupe du meilleur joueur de société à M. Emile Richaud.

***

La traditionnelle galette des rois sera dégustée le samedi 2 février à 21 heures dans la salle de la Potinière, mise à notre disposition par son propriétaire M. Giraud, le grand ami de tous les sportifs.

Tous les membres de la Grosse Boule Sisteronnaise et leurs épouses sont gracieusement conviés à cette soirée familiale, ainsi que tous les amis du sport bouliste.

Achète au plus haut prix

BAHUTS • PETRINS • ARMOIRES

TOUS OBJETS ANCIENS

Jean-Claude COUSTURIER

Route Nationale 85 — 04200 PEIPIN — Tél. 56

VISITE A DOMICILE SANS ENGAGEMENT

AVEC LES ANCIENS MARINS

Une excellente ambiance a régné au cours de la dégustation du gâteau des rois, dimanche après-midi à la Potinière.

La famille des anciens marins avait réuni une cinquantaine de convives autour des tables bien achalandées par le Vatel Giraud. Une délicieuse sangria a permis aux participants de bien faire passer ce gâteau des rois. A la table d'honneur, le président Maurice Blanc avait fait siéger Mlle Eliane Borel, la ravissante Miss Marine 1973.

Au cours de cette dégustation, dans une brève allocution, le président remerciait les personnes présentes d'avoir répondu si nombreuses à cette invitation et exprimait sa satisfaction de retrouver toute cette magnifique assemblée.

Il excusait M. Person Albert, le délégué départemental de la FAMMAC, qui n'avait pu répondre à son invitation.

Il adressait ses félicitations au secrétaire M. Molinéris André pour son dévouement à sa charge et remerciait M. Goglio René, le trésorier démissionnaire, pour sa parfaite tenue des comptes de l'amicale depuis sa nomination à ce poste. Ses remerciements allaient aussi à tous les membres du bureau ou de l'amicale avec lesquels il avait eu l'honneur de représenter l'amicale de Sisteron aux déplacements de Riez, Toulon, Marseille, et récemment à Manosque, et l'occasion de réception offerte par cette amicale pour fêter le départ à la retraite du Commandant Martin, du C.E.A. de Cadarache, et qui avait fait l'honneur à l'amicale de Sisteron de présider le grand rassemblement annuel.

Il remerciait aussi les dames qui avaient accompagné les amicalistes au cours de ces sorties et toutes celles qui ce jour là, par leur présence, apportaient une fleur au bouquet de cette réunion.

Il ajoutait, parmi ces fleurs, je ne saurais oublier nôtre Miss Marine 73, Mlle Eliane Borel, et regretter que ses obligations professionnelles ou les charges et avantages de sa jeunesse n'aient pas permis sa présence à toutes nos manifestations au cours de l'année 1973. Son règne éphémère se terminera au cours du grand bal annuel que nous organiserons le samedi 2 mars à l'Alcazar où elle aura la charge de remettre à celle qui prendra sa relève l'écharpe de Miss Marine 1974. Nous souhaitons qu'elle présente ce soir-là une foule de candidates qui rempliront les mêmes conditions qu'elle-même pour prendre le relais à son flambeau.

Pour remercier Mlle Eliane Borel de son amabilité, de sa présence et de son titre, le président offrait à Miss Marine 1973 un magnifique souvenir de l'amicale des anciens marins de Sisteron.

Il levait ensuite son verre à la santé de tous, à l'amitié qui règne dans l'amicale, au succès du bal du 2 mars, à la Miss 1973 et à l'année qui commence.

BAL DE L'AUTO

L'Ecurie Alpes-Saint-Geniez va apporter le samedi 2 février, en soirée, dans la salle de l'Alcazar, la distraction de la semaine, dans le bal de l'Auto.

Il faut retenir cette date et assister nombreux à cette soirée qui sera animée par « Devil's Breeches » et dans le déroulement, élection de « Miss Auto » et dégustation de crêpes.

Bal à retenir.

VACCINATIONS

La prochaine séance de vaccinations aura lieu le mardi 12 février 1974 (D.T. Polio - Polio - Variole). Apporter un flacon d'urines.

OUVERTURE D'UN ATELIER

Garnitures Autos

Jean-Louis RAVAUTE

22, Chemin de la Marquise

04200 SISTERON

Bâches - Capotes - Housses

Tapisseries pour Meubles

Petites Annonces

A VENDRE

Skis « Roc » - 2 m. 05 - fixation - F. 39-40 — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE

Personne pour garder enfant à domicile à partir du 1er mars — S'adresser : Mme Béraud Virginie, chemin du Molard - Sisteron.

ON DEMANDE

Un chauffeur pour conduire tourgon 1.600 kg — Tél. 94 Sisteron.

OUVRIER AGRICOLE

Demandé pour domaine proche de Sisteron — Tél. 716 Sisteron.

VENDS

Cause double emploi 4 L fourgonnette parfait état - 39.000 km. réels — S'adresser : Julien, Chaussures Arbell - rue de Provence - Sisteron.

S. P. A.

Recherche « Kim », chien basset croisé - poil assez long blanc taché de noir - queue longue - 11 ans - collier sans nom - Tél. au 267 - Sisteron.

***

Nous remercions toutes les personnes qui par leurs dons aident notre Refuge à fonctionner et signalons qu'une trentaine de chiens cherchent encore un maître.

CHERCHE

Artisan pour réparer meubles anciens — S'adresser : Cousturier - Peipin - Tél. 56.

ETAT - CIVIL

du 17 au 23 Janvier 1974

Naissances — Olivier Lucien Emile, fils de Marcel Francou, agent de travaux, domicilié à La Motte du Caire — François, fils de Francisco Osuna, maçon à Sisteron — Antony Marcel Serge, fils de Joël Valette, employé au Poët — Stéphan René, fils de René Barre, agent E.D.F. à Ventavon — Fabrice Jean-Louis André, fils de Christian Imbert, employé à Sisteron — Laurent Jean-Michel, fils de Jean Conédéra, ouvrier à Sisteron — Jean-Pierre Maurice Arthur, fils de Maurice Roux, emplocé d'usine à Sisteron — Virginie Aline, fille de Jacques Pacouret, boucher à Château-Arnoux.

LA BOULE SISTERONNAISE

L'assemblée générale de la Boule Sisteronnaise a eu lieu dans le courant de la semaine dernière.

M. Fabiani, président, a fait le compte rendu moral de la société et fait connaître qu'en cours de l'année dernière 54 concours ont été organisés, 43 cartes de sociétaires, 148 licences, 2922 joueurs ont participé aux concours, 16.840 F. de prix, 17.850 F. de mises, plus 3 coupes disputées.

Le bilan financier est donné ; en caisse, en début d'année, 544 F., 4.100 F. de recettes, 3.960 F. de dépenses, un reliquat de 1374 F., environ, plus le résultat du loto.

Tous ces rapports sont unanimement adoptés. M. Martinet fait un compte rendu du dernier congrès et M. Fabiani fait connaître que le premier bal de la Boule Sisteronnaise aura lieu le 6 avril à l'Alcazar.

Le bureau est élu, à savoir :

Président : J.-B. Fabiani ; vice-président : J. Pelloux ; secrétaire : G. Martinet ; secrétaire-adjoint : A. Rouvier ; trésorier : E. Bedos ; trésorier-adjoint : A. Chastel ; membres : Bégnis A ; Blanc E. Massot, Vicenzi, Durvil et Richaud.

© VILLE DE SISTERON

Location Matériel
travaux publics et bâtiments

BLANC Georges

Compresseurs • Grues • Bétonnières
Cuves à eau • Pompes • Groupes Electrogènes

Tél. : 282 Château-Arnoux — Route de Gap
196 Sisteron — 04200 SISTERON

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Nouvelle adresse :
15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. 3.62

LA MAISON
DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor - Thermor - Deville

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur
demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

Le plus grand choix de la région

Téléviseur noir et blanc et couleur
Meuble bar télévision moderne et rustique
Electrophone - Magnétophone - Chaîne Hi-Fi
Lave-vaisselle automatique 10 et 12 couverts
Machine à laver le linge garantie 5 ans
Congélateurs : 250 - 300 - 400 - 500 - 600 litres

•

Chaque mois, Deux Promotions
Novembre : 10 % de remise sur Calorifère à Mazout
20 % sur un article exposé en vitrine

•

Service Après-Vente • Stock pièces détachées
OCCASION GARANTIE
Réfrigérateur • Téléviseur • Machine à Laver

Fuel elf

Désiré LATIL

Transports • Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04200 SISTERON

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection
et pose de Rideaux et Voilages tous styles :

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 — 04200 SISTERON

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
UNA Membre Eurogroup
vous propose :

U N Choix Formidable
U N E Qualité Irréprochable
A UX Prix les Meilleurs

LA MATINEE DU TROISIEME AGE

La matinée qui a été organisée par le comité des fêtes à l'intention des personnes du troisième âge a été une réussite, tant par la présentation du spectacle que par le nombre des spectateurs.

Une entrée gratuite pour tous, cette matinée vient de créer une grande sympathie pour un comité des fêtes qui « joue juste ». Le président Cheillan et ses collaborateurs ont droit à des grands remerciements.

Bravo au Comité des Fêtes.

CONVOCATIONS

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter d'urgence au secrétariat de la mairie :

Michel Guy Henri Pierre, Blot Catherine, Ballatore Denise, Mme Bayle-Ravel Catherine, Paret Georges Joseph.

COMMUNIQUE

Le conseil local des Parents d'Elèves des écoles primaires et maternelles de Sisteron a invité les parents à signer le texte suivant qui a été porté le 23 courant à la Préfecture, à l'occasion de la journée pour la Sécurité Sociale et la Santé :

Conseil des Parents d'Elèves des Ecoles Primaires et Maternelles de Sisteron

Les Parents d'Elèves des écoles primaires et maternelles de Sisteron (Fédération Cornec), s'inquiètent de la dégradation de la Médecine Scolaire. Ils estiment que deux visites médicales pendant toute la scolarité primaire sont insuffisantes.

Ils demandent que les enfants soient examinés par le médecin scolaire, au moins une fois par an, dans le cadre de l'école (aussi bien dans les écoles primaires que dans les écoles maternelles).

Entr'autres raisons, la pratique de l'éducation physique, qui tend à se développer, justifie un contrôle médical sérieux.

D'autre part, le médecin peut dépister les causes de certaines difficultés scolaires.

En conséquence, ils demandent l'augmentation de l'effectif des médecins scolaires et le rattachement du Service de la Médecine scolaire au Ministère de l'Education Nationale.

LES ROIS A L'ECURIE ALPES-SAINT-GENIEZ

C'est avec une semaine de retard que s'est tenue la réunion mensuelle de l'Ecurie Alpes-Saint-Geniez.

La première rencontre de l'année devait être placée sous le signe de l'espoir. En effet, les courses automobiles devraient reprendre en mars. Malheureusement une ombre plane au tableau : seules 200 épreuves sur 900 auront lieu cette année. Ce sont les rallyes et courses de côte qui feront les frais d'une politique de restrictions bien mal appliquée. De ce fait notre région risque de souffrir de cet état de choses : la course de côte de Sisteron-Saint-Geniez aura-t-elle lieu ?

La réponse en sera donnée lors de la publication du calendrier minimum par la Fédération, dans quelques jours.

Il serait bien dommage que cette belle épreuve ne voit pas le jour, car elle apporterait à Sisteron et sa région plus d'avantages : publicité, spectacle, apport économique, etc...

Malgré le coup bas qui a été porté au seul sport automobile au nom d'un « certain civisme », l'activité, même restreinte, continue et ce non pas pour donner satisfaction aux 15.000 licenciés français ou aux innombrables spectateurs passionnés, mais bel et bien parce que la compétition automobile est autre chose qu'un sport : Elle est aussi une activité économique qui fait vivre des milliers de personnes en France. C'est donc grâce à eux que ce sport a été sauvé.

En conséquence, on s'est remis au travail à l'Ecurie Alpes-Saint-Geniez.

Ainsi trois nouveaux commissaires de route viendront rejoindre les treize existant déjà.

Les deux lotos organisés pendant les fêtes ont connu un grand succès populaire. Le septième bal de l'auto, le second de la saison, aura lieu le 2 février à l'Alcazar avec l'orchestre « Devil's Breeches ».

Au cours de la réunion, le président Latil devait énumérer les nouvelles dispositions techniques mises sur pied par la Fédération.

Le Challenge 74 des Ecuries du département devrait voir le jour.

Le président précisait ensuite que l'Ecurie avait eu les honneurs de la presse spécialisée (Echappement, Rallye, Autocourse).

Enfin, avant de déguster la galette des rois offerte par le sympathique patron de la Potinière, M. Giraud, il souhaitait que plusieurs équipages prennent le départ du premier rallye de l'année : Neige et Glace.

La réunion du bureau a eu lieu le 24 janvier, celle de l'Ecurie le 1er février.

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

Résultats du Football

Dimanche dernier, le matin vers 10 heures, une rencontre Ufolep s'est jouée entre les cadets-minimes du Sisteron-Vélo et l'équipe de Pierrevert.

Les jeunes Sisteronnais, avec une supériorité, ont dominé cette partie, puisque un score de 10-0 a été enregistré.

Score un peu lourd pour l'équipe visiteuse.

***

En lever de rideau de la matinée de ce dimanche se disputait la coupe Pompili entre les réserves du Sisteron-Vélo et l'E.D.M. de Sainte-Tulle. Une rencontre qui durant tout le temps a été jouée avec une juste valeur. Mais les Sisteronnais, mieux entraînés et meilleurs joueurs, sont arrivés à s'imposer sur un score de 2-0.

***

Le match qui opposait, sur le stade de Beaulieu Sisteron-Vélo à U.S.-Volx, a été une bonne victoire locale. Un score 5-1, 3 buts refusés par l'arbitre, prouve nettement une amélioration dans le jeu des Sisteronnais. Il semblerait que l'équipe du président Amat et de l'entraîneur Buret se prépare à montrer de la valeur et une bonne entente. On ne peut pas donner une analyse de cette rencontre, mais disons qu'elle a été bien menée, qu'une défense a su maintenir l'adversaire et a bien alimenté une attaque forte en vitesse et en réalisation.

***

Par contre, l'Union Sportive Sisteronnaise n'a pas encore trouvé le jeu de la victoire et dimanche, en déplacement à Embrun, n'a pas résisté aux attaques locales. Il faut réveiller l'ardeur et peut-être aussi mettre chacun à sa place. De bons éléments se trouvent dans cette équipe, de se promener au bas du classement de promotion de 2me division, devraient montrer une formation qui veut bien faire dans la pratique du football.

Le Sport du dimanche 27 Janvier

Football

— Les cadets-minimes du Sisteron-Vélo vont en déplacement à Valensole. Départ du siège, Bar de Provence, à 9 heures.

— Au stade de Beaulieu, en lever de rideau, championnat Ufolep S.-V.-Malijai. Coup d'envoi à 13 heures.

— Coup d'envoi à 15 heures pour le match de championnat de promotion de première division entre Sisteron-Vélo-U.S. Jouques.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Le bureau informe ses membres qu'un séjour à la neige aura lieu du 3 au 10 février 74 inclus à La Foux d'Allos. Ce séjour est prévu pour les jeunes gens et jeunes filles de 11 à 25 ans.

Départ le dimanche 3 février à 7 heures, place de la mairie, arrivée le dimanche 10 février vers 20 heures.

Le prix de ce séjour est fixé à 450 francs par personne (boissons non comprises).

Le forfait comprend :

— le voyage aller et retour.

— pension complète dans un chalet pour jeunes (Soleige) - Tél. 56.

— remontées mécaniques et télésièges (prévoir une photo).

Les inscriptions sont reçues auprès de M. Vives, « Le Challenge », place Paul Arène, ainsi qu'à la permanence du vendredi, Bar de l'Etoile, à Sisteron.

Il sera perçu un acompte de 150 F. lors de l'inscription. Attention : places limitées, clôture des inscriptions et paiement du solde le vendredi 1er février.

Le Bureau.

Cette Semaine
dans PARIS-MATCH

— Vos enfants en classe d'éducation sexuelle.
— Scandale : Le trafic des animaux sauvages.
— Le Cap Horn (1) : La découverte, par R. Cartier.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7

•

Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

La cuisine est faite
par la Patronne

LES BREVETS D'ETUDES PROFESSIONNELLES DU TITRE DE LA SESSION 1974

L'Inspection Académique des Alpes de Haute-Provence communique :

Les registres d'inscription aux examens des brevets d'études professionnelles sont ouverts au titre de la session 1974.

Les candidats se présentant au titre de la promotion sociale doivent remplir les conditions suivantes :

Etre âgés de 20 ans au moins au 1er janvier de l'année de l'examen ; justifier, à la date de l'examen, d'un an de pratique professionnelle dans la spécialité considérée.

Les candidats isolés (promotion sociale) peuvent être dispensés de l'épreuve d'éducation physique sur simple demande de leur part adressée à la Direction départementale de la Jeunesse, des Sports et des Loisirs à Digne, 1, rue Docteur-Honnorat.

Les candidats résidant dans le département des Alpes de Hte-Provence peuvent, dès maintenant, se mettre en relation avec les services de l'Inspection Académique, avenue du Plantas à Digne, pour obtenir les imprimés nécessaires à l'inscription (les candidats voudront bien préciser les spécialités choisies).

Les spécialités qui seront organisées dans le département des Alpes de Haute-Provence, au titre de l'année 1974, sont les suivantes :

— Sténodactylographe-correspondancier ; agent administratif ; comptable-mécanographe ; hôtellerie-collectivités option A ; cuisine, option B : services ; préparatoire aux carrières sanitaires et sociales, option A ; sanitaire, option B : sociale ; conducteur d'appareils électrotechniques, option A ; électricien d'équipement.

La date de clôture des inscriptions a été fixée, dans l'Académie d'Aix-Marseille, au 15 février 1974, délai de rigueur.

SCIENCE ET VIE

Comment trouver des trésors sous la mer ?

Il dort sous les mers des milliards de francs en pièces d'or et d'argent, en trésors archéologiques et historiques, mais peut-on les récupérer autrement que par chance ? Oui, répond le roi des plongeurs sous-marins, Robert Sténuit. Au cours de sa carrière d'archéologue et de chercheur sous-marin, Sténuit a organisé cinq grandes plongées et ces cinq fois il a trouvé des trésors. Plusieurs des pièces d'or qu'il a récupérées lors de la dernière ont été vendues aux enchères à Londres, il y a quelques semaines. Il y a donc une recette. Oui, mais laquelle ? C'est ce qu'il révèle dans le numéro de **« Science et Vie »** de Janvier actuellement en vente

SCIENCE ET VIE
5, rue de la Baume
75008 Paris

MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

•

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél. 2.88

Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes T moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis le 1er Janvier 1974
le taux d'intérêt est porté à :

6 %

NET D'IMPOT

Premier Livret : 25.000 Francs

Livret Supplémentaire
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignements à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN - VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 93

Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols
et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

Demandez votre Carte de Fidélité

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...
Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 53

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 1.46

Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 5.47

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépan. et entret. d'installations

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Courtier • Transactions Immobilières • Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone : 80

© VILLE DE SISTERON

AGENCE de Haute Provence

Jean-Charles RICHAUD

222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers

Toutes Transactions
Immobilières
et Commerciales

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "Voyages"
Licence 71.009 B

- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
- Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

Orly - Maison VERNET

137, avenue Paul Arène ———— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81

Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP

Carrelage
Moquette
Sanitaire
Accessoires

un style
pour tous les styles

HALL D'EXPOSITION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie

Contrats Spéciaux
LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier • Automobile • Equipement

Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON ———— Tél. 4.17

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
Robert JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04200 SISTERON Devis Gratuit

A l'occasion de...

LE BIEN-ETRE EN FRANCE

L'Hebdomadaire « Le Point » vient de publier une enquête sur le bien-être en France. C'est par ordinateur que l'on est arrivé à classer les départements — et qui le croirait — les Alpes de Haute-Provence arrivent secondes derrière le département des Alpes-Maritimes.

Alors, ex-bas-alpins, vous voilà classés dans le palmarès de la joie de vivre dans le monde moderne, vous n'avez plus — pour cette raison — le droit de vous plaindre...

L'ordinateur, s'il ne s'est pas trompé !, a été mis en route sur plusieurs disciplines telles que : agrément, équipement, culture, équilibre, sante et expansion. Voici le classement :

1. Alpes-Maritimes ; 2. Alpes de Haute-Provence ; 3. Hautes-Alpes ; 4. Var ; 5. Hérault ; 6. Isère ; 7. Paris ; 8 Savoie ; 9. Yvelines.

10. Aude ; 11. Pyrénées-Atlantiques ; 12. Haute-Savoie ; 13. Landes ; 14. Drôme ; 15. Rhône ; 16. Haute-Garonne ; 17. Pyrénées-Orientales ; 18. Lot ; 19. Hautes-Pyrénées.

20. Vaucluse ; 21. Jura ; 22. Côte-d'Or ; 23. Corrèze ; 24. Essonne ; 25. Tarn ; 26. Doubs ; 27. Ariège ; 28. Lozère ; 29. Hauts-de-Seine.

30. Gironde ; 31. Puy-de-Dôme ; 32. Ain ; 33. Bouches-du-Rhône ; 34. Ardèche ; 35. Gard ; 36. Nièvre ; 37. Gers ; 38. Loiret ; 39. Vosges.

40. Lot-et-Garonne ; 41. Aveyron ; 42. Eure-et-Loir ; 43. Val-d'Oise ; 44. Haute-Vienne ; 45. Allier; 46. Yonne; 47. Charente-Maritime; 48. Charente; 49. Aube.

50. Territoire-de-Belfort ; 51. Haute-Loire ; 52. Meurthe-et-Moselle ; 53. Vienne ; 54. Haut-Rhin ; 55. Marne ; 56. Bas-Rhin ; 57. Val-de-Marne ; 58. Cher ; 59. Seine-et-Marne.

60. Dordogne ; 61. Maine-et-Loire ; 62. Saône-et-Loire ; 63. Corse ; 64. Oise ; 65. Cantal ; 66. Indre-et-Loire ; 67. Eure ; 68. Haute-Saône ; 69. Loire.

70. Haute-Marne ; 71. Finistère ; 72. Vendée ; 73. Loir-et-Cher ; 74. Ille-et-Vilaine ; 75. Loire-Atlantique ; 76. Deux-Sèvres ; 77. Meuse ; 78. Calvados ; 79. Sarthe.

80. Orne ; 81. Moselle ; 82. Tarn-et-Garonne ; 83. Creuse ; 84. Indre ; 85. Manche ; 86. Somme ; 87. Seine-Maritime ; 88. Ardennes ; 89. Mayenne.

90. Seine-Saint-Denis ; 91. Côtes-du-Nord ; 92. Nord ; 93. Aisne ; 94. Pas-de-Calais ; 95. Morbihan.

Cette étonnante machine qui se trouve être un ordinateur n'est pas arrivée à détruire un très vieux adage : « Pour vivre heureux, vivons... couché ».

La Voyante.

LA PROCHAINE INCORPORATION DANS LE SERVICE NATIONAL

Seront appelés, à partir du 4 février 1974 :

— Les jeunes gens dont le sursis ou la prolongation de sursis arrivera à échéance avant le 1er février 1974.

— Les jeunes gens dont le report d'incorporation arrivera à échéance avant le 1er février 1974.

— Les jeunes gens dont l'incorporation avec une fraction de contingent antérieur a été, pour des motifs divers, annulée et fixée à l'échéance du 1er février 1974.

— Les jeunes gens volontaires pour être appelés le 1er février 1974 et qui, à cet effet, ont avant le 1er décembre 1973, déposé une demande d'appel avancée ou fait parvenir leur résiliation de sursis ou de report d'incorporation.

— Les jeunes gens administrés par les bureaux de recrutement de métropole : nés entre le 14 décembre 1953 et le 31 décembre 1953 (ces dates incluses) et entre le 1er janvier 1954 et le 15 mars 1954.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, rue Droite, 55
04200 SISTERON - Tél. 4
Esthéticienne Diplômée
*
Elisabeth Arden - Lancaster
Isabelle Lancrey - Givenchy
J. Fath - M. de Rauch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
Ouvert du Mardi au Samedi

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Libres Propos...

La voiture et le gendarme (Suite)

Si l'on me demandait conseil sur la façon de faire passer ce permis de conduire, je répondrais qu'à celui qui se destine à conduire une 2 CV, j'imposerai à l'examen une lourde 404 et à celui qui s'apprête à conduire un plus important véhicule j'imposerai un fourgon de 1.500 kg. ; car faire le contraire est un non sens ; on ne devrait jamais confier une voiture qui tape le 150 à l'heure ou un camion de 2 tonnes à un conducteur ayant passé son épreuve sur une Ami 6. Quant un footballeur s'entraîne avec une balle de tennis, tout lui devient facile avec un gros ballon. Ensuite, que je suis partisan d'un code bien simplifié, construit autour de l'article précité, auquel se pourraient adjoindre quelques signes indispensables et quelques règles de conduite essentielles que tout homme normal devrait d'ailleurs connaître d'instinct. Et je proposerai encore la délivrance de deux permis : l'un dit de « tourisme », simplifié au maximum, facile à obtenir, pour les pères tranquilles de la voiture qui considèrent encore celle-ci comme un moyen pratique de se déplacer, et sans plus, lesquels afficheraient sur leur carrosserie la vitesse à laquelle ils consentiraient à rouler, un permis « une étoile » en quelque sorte, qui les déchargerait d'un tas de mesquineries de la part de l'administration et de la menace d'être considérés comme des assassins en puissance. Et un second permis réservé aux « vedettes », à ceux qui ne pensent qu'à foncer ; mais difficile à obtenir celui-là, et non sans que les candidats n'aient auparavant souscrit à un examen rigoureux, fourni une preuve incontestable de leur virtuosité, et qu'ils n'aient été placés sans équivoque en face de leurs responsabilités quant aux dangers qu'ils peuvent faire courir aux autres.

D'autres aménagements seraient encore possibles ; par exemple, interdiction aux possesseurs du second permis d'emprunter les routes normales quand se trouve une autoroute à proximité. Déviation aussi des poids lourds sur les autoroutes et réduction de leur trafic, alors que la S.N.C.F. arrache ses voies de chemin de fer, faute de clients !

Mais j'ajoute aussitôt que ces mesures ne donneront jamais un résultat aussi probant qu'une limitation draconienne de la vitesse. Car il demeure bien entendu que c'est le comportement des conducteurs qui fait l'accident de la route. Or, aucun d'entre eux n'échappe à l'un de ces quatre mots que sont : l'impatience, la fatigue, l'imprudence et la distraction.

L'impatience est une maladie à laquelle des événements graves peuvent faire échec ; ainsi, pendant la guerre, dans les prisons ou dans les camps, des millions d'hommes de toutes nationalités ont su prendre leur mal en patience, et ce, non pendant une journée, ou une heure, ou une minute, mais pendant des années entières. Prenez un de ces hommes et mettez-le dans une voiture, alors il ne se contient plus ; libre d'exprimer son humeur, il vocifère au stop, il trépigne au feu rouge, il brûle de partir, de doubler, d'arriver ; il n'est pas inguérissable, mais seule une contrainte pourrait le guérir.

L'imprudence, elle, a cent façons de se manifester, mais la pire demeure celle d'une vitesse exagérée. Pour peu qu'à celle-ci s'ajoute la mauvaise inspiration d'un piéton, le manque de discernement d'un cycliste ou d'un autre usager, voire un simple incident de route, c'est la catastrophe ! L'imprudent est imbu de cette idée qu'il est supérieur aux autres et que ce qui leur arrive ne pourra lui arriver jamais à lui. C'est pourquoi il ne se corrigera jamais et qu'il faut être prudent pour lui. Une autre forme d'imprudence, c'est de ne pas connaître la limite de sa résistance physique. Car le conducteur fatigué est lui aussi un danger public ; on met trop souvent ses méfaits sur le compte de l'absorption d'alcool ou de tranquillisants ; je ne conteste pas l'utilité de l'alcootest, encore que nous sachions tous que tel homme qui vient de boire cinq ou six verres de pastis peut n'être pas plus saoul que tel autre qui n'en aura absorbé qu'un seul. Mais qui inventera jamais l'appareil « fatigtest » capable de contrôler le degré de fatigue de l'insensé qui, par vantardise, brûle les étapes et parcours des centaines de kilomètres sans prendre un instant de repos ? Quant au tranquillisant, n'oublions pas que, pris modérément, il peut calmer et détendre un conducteur nerveux, fébrile, contracté, et lui éviter peut-être un pépin. Par contre, il faut dénoncer celui qui s'assoupit à deux heures de l'après-midi, au moment de la digestion et qui s'obstine à ne pas s'arrêter quand il sent venir le sommeil. Plus difficile à prévenir est l'accident causé par le conducteur qu'a endormi l'obscurité et la monotonie de la route de nuit.

Quant à la distraction, nous lui devons une large place. Elle est l'explication de tous les accidents survenus « pour une cause indéterminée ». Que monsieur Machin ait perdu le contrôle de son véhicule, que monsieur Truc ait quitté la route ou que monsieur Chose se soit brusquement déporté sur sa gauche, c'est toujours pour une « raison indéterminée », du moins si l'on en croit les descripteurs de l'accident. En vérité, ces conducteurs roulant à 120, ou peut-être 140 km. à l'heure, ont fait tout simplement un geste autre que celui auquel ils pensaient. Qu'ils aient voulu jeter leur mégot, fermer leur glace, se protéger du soleil, consulter leur montre ou encore retenir un objet qui glisse de leur vide-poche, ils ont commandé à leur main droite un geste autre que celui imposé à leur gauche ; or, essayez en vous rasant de passer votre rasoir sur une joue et en même temps le blaireau sur l'autre, et vous verrez le résultat. Monsieur Machin peut avoir encore d'autres sujets de distractions : tenir conversation à ses passagers s'il est galant homme, s'occuper de sa petite amie s'il est amoureux, penser à ce qu'il va acheter ou vendre s'il est commerçant, à l'invention qu'il vient de faire s'il est un chercheur, écouter à sa radio, s'il est homme d'affaire les cours de la bourse, ou, s'il est mélomane, la voix de Mireille Mathieu ; ou bien encore, et plus simplement, il peut lui arriver de risquer un regard admiratif sur le panorama que lui décrit madame. Il s'agit en somme qu'il pense une demi seconde à autre chose qu'à sa route. A 80 à l'heure, il aura toutes les chances de rétablir la situation, mais à 120 à l'heure, la force centrifuge l'emportera ; son véhicule devenu fou, bondira selon son caprice à travers la chaussée, auquel cas il aura mille chances d'inviter à sa fête un brave père de famille venant en sens inverse et qui n'en demandait pas tant, à moins que, plus sagement, l'engin ne s'envole sur sa droite et vienne y ébranler le parapet d'un petit pont ou déraciner un arbre, deux peut-être si la vitesse est suffisante ; mais cela n'a plus d'importance car c'est le premier arbre qui compte, surtout s'il s'agit d'un platane ou d'un acacia.

G. MANTELLER.

(A suivre).

LES ABATTOIRS MUNICIPAUX

Les abattoirs de la ville de Sisteron, qui d'année en année prennent une extension importante, se mettent à l'heure de l'expansion. En effet, il n'est que de consulter le tableau ci-dessous :

1°) Abattage :

Catégorie	Nombre			Poids de viande nette
	Consommat. locale	Expédition	Total	
Taureaux	17	0	17	5.823
Bœufs	23	0	23	7.150
Vaches	128	5	133	37.596
Veaux	146	1	147	12.030
Moutons	0	9.635	9.635	191.725
Brebis	0	310	310	6.965
Agneaux	3.036	269.616	272.679	4.414.473
Chevreaux	788	159	947	7.101
Porcs	325	0	325	31.810
Chevaux	26	0	26	6.338
Anes ou Mulets	11	0	11	2.372
				4.723.653 kilos

2° Viandes saisies :

	Nombre			Poids Total
	Viscères	Totale	Partielle	
Tuberculose	0	0	0	0
Maladies div.	64	384	74	3.028 kilos

3°) Taxes : 510.272,61 F.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 2.86
Toutes transactions : Immobilières Commerciales Industrielles

"antiquités"
Meubles • Bibelots •.. Faïences
* * *
Avenue Paul Arène
04200 SISTERON - Tél. 5.97
tous les jours de 9 h. à 20 h., y compris le dimanche

Fuel ANTAR
LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04200 SISTERON Tél. 3.23
(PRIX SPECIAUX)

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale • Réparation • Dépannage
Tôlerie • Peinture
J. P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

à SISTERON... 14, rue Mercerie Tél. 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire :
VALENTINE
RAWAUDIN
WHAS-PERIS
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Scala - Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
04200 SISTERON Tél. 1.97

SERRURERIE • CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON ———— Tél. 1.96

TAPISSIER ———— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

© VILLE DE SISTERON